Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ С.В. Ильина
«24» апреля 2020 г.

ПРОГРАММА
государственной итоговой аттестации
выпускников по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки
«Иностранный язык (немецкий),
иностранный язык (английский)»

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
очная

Чебоксары
2020

1. Общие положения

1.1 ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденным Минобрнауки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. (регистрационный № 91), предусмотрена государственная итоговая аттестация выпускников в виде:

- подготовки и процедуре защиты и процедуры защиты выпускной квалификационной работы (бакалаврской работы).

1.2 Виды деятельности выпускников и соответствующие им задачи профессиональной деятельности.

1.2.1 Виды деятельности выпускников:

Основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профили подготовки «Иностранный язык (немецкий), иностранный язык (английский)» предусматривается подготовка выпускников по педагогическому виду профессиональной деятельности.

1.2.2 Задачи профессиональной деятельности (профессиональные функции)

Выпускник по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Иностранный язык (немецкий), иностранный язык (английский), должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с педагогическим видом профессиональной деятельности и профилями ОПОП ВО:

изучение возможностей, потребностей, достижений обучающихся в области образования;

обучение и воспитание в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов;

использование технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметных областей;

организация взаимодействия с общественными и образовательными организациями, детскими коллективами и родителями (законными представителями), участие в самоуправлении и управлении школьными коллективом для решения задач профессиональной деятельности;

формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением образовательных технологий;

обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся во время образовательного процесса.

1.2.3 Требования к профессиональной подготовленности выпускника, необходимые для выполнения им профессиональных функций.

Результаты освоения ОПОП ВО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения данной ОПОП ВО выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- общекультурными (ОК):

ОК-1: способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения;

ОК-2: способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции;

ОК-3: способностью использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве;

ОК-4: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5: способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;

ОК-6: способностью к самоорганизации и самообразованию;

ОК-7: способностью использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности;

ОК-8: готовностью поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность;

ОК-9: способностью использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций;

- общепрофессиональными (ОПК):

ОПК-1: готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности;

ОПК-2: способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся;

ОПК-3: готовностью к психолого-педагогическому сопровождению учебно-воспитательного процесса;

ОПК-4: готовностью к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми документами сферы образования;

ОПК-5: владением основами профессиональной этики и речевой культуры;

ОПК-6: готовностью к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся;

-профессиональными компетенциями (ПК):

в области педагогической деятельности:

ПК-1: готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов;

ПК-2: способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики;

ПК-3: способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности;

ПК-4: способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов;

ПК-5: способностью осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся;

ПК-6: готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса;

ПК-7: способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

В результате подготовки, защиты выпускной квалификационной работы студент должен:

знать, понимать и решать профессиональные задачи в области научно-исследовательской и производственной деятельности в соответствии с профилем подготовки;

уметь использовать современные методы филологических и педагогических исследований для решения профессиональных задач; самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской и производственной деятельности по установленным формам;

владеть приемами осмысления базовой и факультативной филологической и педагогической информации для решения научно-исследовательских и производственных задач в сфере профессиональной деятельности.

2 Требования к выпускной квалификационной работе

2.1 Вид выпускной квалификационной работы (бакалаврская работа)

Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа (ВКР) определяет уровень профессиональной подготовки выпускника. Поскольку областью профессиональной деятельности для бакалавра является исследовательская и практическая деятельность в сфере филологии и гуманитарного знания, языковой, межличностной, деловой и межкультурной коммуникации, образования, культуры и управления, в процессе подготовки ВКР студент может быть сориентирован на один из предложенных типов ВКР:

- самостоятельное научное исследование, содержащее анализ и систематизацию научных источников по избранной теме, аргументированные обобщения и выводы. В ВКР должно проявиться знание автором основных проблем методики преподавания французского языка, умение их применять при разработке авторских приемов обучения французскому языку, владение научным стилем речи. Такого рода работа является заявкой на продолжение научного исследования в магистратуре научного профиля;
- работа прикладного характера в области методики обучения французскому языку: разработка проекта в одной из прикладных областей гуманитарного знания: проект конкурса, олимпиады по языку, мероприятий по пропаганде французского языка и др.

В соответствии с положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры выпускная квалификационная работа (ВКР) является заключительным этапом обучения студента и формой контроля его теоретической и практической подготовки к будущей профессиональной деятельности.

Целью выполнения ВКР является:

– обобщение знаний, умений и навыков, полученных в процессе обучения;

– систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по направлению подготовки и применение этих знаний при решении конкретных научных, технических и педагогических задач;

– развитие умений и навыков самостоятельной работы и овладение методикой исследования и экспериментирования при решении разрабатываемых в ВКР проблем и вопросов; – развитие способностей студента к проектированию на основе системного подхода и апробирование этого проекта в своей творческой деятельности;

– выяснение подготовленности студента к выполнению профессиональных задач, установленных ФГОС ВО.

Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа представляет собой законченную самостоятельную учебно-исследовательскую работу, в которой решается

конкретная задача, актуальная для современной методики преподавания французского языка, при этом она может выходить за рамки учебных программ, содержать элемент новизны и лишь частично иметь реферативный характер.

2.2 Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с Положением об общих требованиях к построению, изложению и оформлению документов учебной деятельности обучающихся.

Требования к составу ВКР устанавливаются заданием ВКР. Задание на ВКР выдается персонально каждому студенту и вкладывается после титульного листа ВКР.

ВКР должна иметь следующую структуру, которая является общепринятой и обязательной для выпускных работ:

1. Титульный лист.
2. Содержание содержит перечень частей работы с указанием страниц, соответствующих началу каждой части работы.
3. Введение раскрывает актуальность выбранной темы исследования, информирует о цели, задачах, объекте, предмете, материале и методах исследования, новизне поставленной задачи, практической значимости, структуре работы.
4. Основная часть, состоящая из нескольких глав, содержащих параграфы.
5. Выводы по каждой главе.
6. Заключение, в котором подводятся основные итоги работы, обобщаются полученные результаты и освещаются направления дальнейших исследований.
7. Список использованных источников.
8. Приложения, иллюстрирующие отдельные стороны исследования.

Требования к содержанию ВКР устанавливаются методическим советом кафедры. Содержание работы излагается в одной или нескольких теоретических главах, также как и практическая часть.

Во введении отражается современное состояние и обосновывается актуальность выбранной темы работы; формулируются цель работы и задачи, решение которых необходимо для достижения данной цели; перечисляются использованные методы.

Обязательным элементом введения является формулировка объекта и предмета исследования.

Объем введения составляет не более 3-5 страниц.

В теоретической части рассматриваются теоретические вопросы по теме работы, дается обзор литературных источников, освещаются законодательно-нормативные акты и т.д.

Объем теоретической части ВКР составляет 20-25 страниц.

Также в ней проводится анализ практических материалов на уровне исследуемой организации.

Объем данной части примерно составляет 20-25 страниц.

Третья часть посвящена практическому решению поставленной проблемы. В ней излагаются и анализируются полученные результаты, дается прогнозная оценка предлагаемого варианта решения проблемы.

Объем третьей главы работы 20-25 страниц.

В заключении излагаются основные выводы по главам работы. Объем заключения 3-5 страниц.

2.3 Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ

Тематика ВКР должна быть актуальной, соответствовать требованиям ФГОС ВО и современной школы, перспективам развития науки, техники и культуры.

По письменному заявлению обучающегося (нескольких обучающихся, выполняющих выпускную квалификационную работу совместно) Университет может в установленном порядке предоставить обучающемуся (обучающимся) возможность подготовки и защиты выпускной квалификационной работы по теме, предложенной обучающимся (обучающимися), в случае обоснованности целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ

1. Создание электронного учебного пособия для студентов неязыковых специальностей по теме «Сослагательное наклонение немецкого языка»
2. Формирование дискурсивной и стратегической компетенций при обучении монологическому высказыванию в проектной деятельности (на материале ведения интернет-блогов)
3. Языковой портфель как инструмент формирования коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения
4. Формирование социокультурной компетенции учащихся средних и старших классов с углубленным изучением иностранного языка
5. Методическая терминология как аспект подготовки к научно-педагогической деятельности
6. Устное тестирование для определения коммуникативной компетенции учащихся старших классов
7. Формирование умений самоорганизации и самоконтроля в процессе самостоятельной работы студентов по немецкому языку
8. Проблема обучения взрослых людей иностранному языку на примере грамматики немецкого языка (начальный этап).
9. Использование аутентичных видеоматериалов в целях повышения мотивации к изучению немецкого языка.
10. Аудирование как метод повышения уровня знаний немецкого языка учащихся 9 классов.
11. Обучение на основе компьютерных программ.
12. Использование интернет-технологий при обучении письменной речи немецкого языка на среднем этапе в средней школе.
13. Современный подход к обучению устноречевому общению на немецкого языке на дошкольном этапе
14. Формирование «вторичной» языковой личности в процессе обучения иноязычной культуре.
15. Дискуссия как метод формирования коммуникативных навыков в старших классах средней школы
16. Использование проектной методики для развития коммуникативных навыков, умений у учащихся 9-х классов
17. Перлокутивный эффект речевых партий учителя на уроке немецкого языка.
18. Лингвострановедческие реалии как необходимый элемент учебных материалов на старшем этапе в средней школе.
19. Роль аудитивных игр в процессе обучения аудированию на начальном этапе в средней школе.
20. Обучение написанию вторичных текстов на примере аннотаций в старших классах общеобразовательных школ.
21. Роль игры в формировании навыков иноязычной речи у дошкольников.
22. Поисковое чтение как один из механизмов повышения скорости понимания текста.

23. Сравнительный анализ применения мультимедийных средств на уроках немецкого языка в 7-х классах.
24. Проблемы интенсивного обучения немецкому языку.
25. Обучение аудированию немецкой речи на начальном этапе
26. Формирование иноязычной межкультурной компетенции учащихся средней школы на основе лингвострановедческого материала.
27. Единый государственный экзамен как итоговая форма контроля знаний учащихся общеобразовательной школы по немецкому языку и методика подготовки к сдаче ЕГЭ в разделе чтения.
28. Индивидуализированное обучение говорению на немецком языке в младших классах.
29. Обучение рецензированию как формирование навыка говорения на немецком языке.
30. Использование средств массовой информации при обучении аудированию немецких текстов в ВУЗе.

3.4 Порядок подготовки к процедуре защиты и представление в ГЭК выпускной квалификационной работы

Подготовка к процедуре защиты включает в себя подготовку презентации и доклада для защиты ВКР. В ходе подготовки к процедуре защиты научный руководитель оказывает помощь (консультирование обучающегося) в подготовке презентации и доклада для защиты ВКР, а также предоставляет письменный отзыва на ВКР, в котором указываются характерные особенности работы, ее достоинства и недостатки, а также отношение обучающегося к выполнению ВКР, проявленные (не проявленные) им способности, оцениваются уровень освоения общих и профессиональных компетенций, знания, умения обучающегося, продемонстрированные им при выполнении ВКР, а также степень самостоятельности обучающегося и его личный вклад в раскрытие проблем и разработку предложений по их решению. Заканчивается отзыв выводом о возможности (невозможности) допуска ВКР к защите.

В ходе подготовки к процедуре защиты обучающийся вместе с научным руководителем готовит ответы на комплексные вопросы для собеседования, представленные в фонде оценочных средств ГИА и позволяющие оценить уровень сформированности компетенций обучающихся.

Рецензент оценивает актуальность темы, полноту и качество выполнения задания, степень аргументированности основных выводов, наличие элементов исследовательского характера, умение анализировать, обобщать и делать выводы, достоинства и недостатки выпускной квалификационной работы, качество оформления выпускной квалификационной работы и высказывает свои замечания. Рецензия должна заканчиваться выводами о полноте разработки темы, соответствии поставленных и раскрытых вопросов заданию, о теоретическом и практическом значении выпускной квалификационной работы, возможной области использования выпускной квалификационной работы. ГЭК может назначить защиту выпускной квалификационной работы и при отрицательном отзыве рецензента.

Выпускающая кафедра Университета обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом и рецензией на работу не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

В соответствие с пунктом 7.6. Регламента использования системы «Антиплагиат» в ЧГПУ им. И.Я. Яковлева о сроках предоставления письменных работ на проверку в системе «Антиплагиат» выпускные квалификационные (бакалаврские) работы не позднее, чем за 14 дней до защиты должны быть представлены заведующему кафедрой в формате PDF для проверки в данной системе. Возможна предварительная самостоятельная

проверка работы обучающихся в общедоступных сетевых источниках. На основании отчета о результатах проверки заведующий кафедрой принимает решение о допуске /не допуске письменной работы к защите. В случае, если письменная работа обучающегося не допущена научным руководителем к защите исключительно по результатам проверки в системе «Антиплагиат», то обучающийся имеет право опротестовать решение в соответствие с 7.8. Регламента.

Рекомендуемый процент оригинальности в выпускных квалификационных (бакалаврских) работах должен составлять не менее 60% в соответствие с 7.3. Регламента.

Результаты выпускной квалификационной работы должны пройти апробацию в форме публикации в сборнике студенческих работ, студент-выпускник должен выступить на научно-практической конференции студентов, а также пройти предварительную защиту выпускной квалификационной работы не менее чем за две недели до защиты.

2.5. Подготовка к защите выпускной квалификационной работы в дистанционной форме

Содержание процедуры подготовки к сдаче государственного экзамена в дистанционной форме идентична содержанию, описанному в п. 2.4 данного Положения.

Окончательный вариант работы должен быть сдан на кафедру на бумажном носителе в переплетенном виде в одном экземпляре не позднее, чем за 5 дней до срока защиты. Если студент проживает за пределами Чувашской Республики, то предусмотрена возможность пересылки работы по почте.

В условиях дистанционной защиты выпускной квалификационной работы отзыв на работу и рецензия представляются в электронном виде в формате ПДФ. В исключительном случае рецензия может быть представлена в виде фотографии. Оригинал рецензии представляется по мере возможности со снятием карантинных ограничений.

Взаимодействие выпускника с научным руководителем и вузом достигается средствами связи по видеоконференции, электронной почте или через социальные сети.

Предварительная защита выпускной квалификационной работы проводится не менее чем за две недели до защиты в формате видеоконференции и представлением презентации и предварительно одобренной научным руководителем текста работы в электронной образовательной платформе Moodle.

Рекомендуемая литература для подготовки к процедуре защиты ВКР:

а) основная литература:

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 7-е изд., стер. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.
2. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. Ч. 1 / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.
3. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 270 с.
4. Григорьева, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам в условиях реализации ФГОС второго поколения : учеб. пособие / Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 77 с.
5. Григорьева, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам в условиях реализации ФГОС второго поколения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Н. Григорьева. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.

6. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Базовый курс : учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. / сост. Е. С. Семенова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 91 с.
7. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Базовый курс [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. / сост. Е. С. Семенова. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.

б) дополнительная литература:

1. Ариян, М. А. Методика преподавания иностранных языков : общ. курс / М. А. Ариян, О. Г. Оберемко, А. Н. Шамов. – 2-е изд., перераб. и доп.. – Нижний Новгород : НГЛУ, 2004. – 190 с.
2. Актуальные вопросы теории обучения иностранным языкам : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Шугаева Н. Ю. и др.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2005. – 201 с. – (Linguarum Universum ; вып. 3).
3. Актуальные вопросы преподавания иностранного языка в высшей школе : материалы 1 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. тр. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. И. В. Воробьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2017. – 241 с.
4. Актуальные проблемы лингводидактики и методики обучения иностранным языкам : сб. науч. ст. : по материалам 7 Междунар. студ. науч.-практ. конф. "Актуальные вопросы филологии и лингводидактики" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2015. – 306 с.
5. Алемайкина, Я. Л. Портфолио для учащихся начальной школы по французскому языку / Я. Л. Алемайкина. – Москва : Чистые пруды, 2010. – 31 с. : ил. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Немецкий язык" ; вып. 32). – Текст рус., фр.
6. Актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков в условиях реализации ФГОС нового поколения : сб. науч. ст. : по материалам Всерос. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 139 с.
7. Вопросы теории французского языка и методики его преподавания [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. Вып. 2 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; под ред. Л. А. Харитоновой. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
8. Вопросы теории французского языка и методики его преподавания : сб. науч. ст. Вып. 2 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; под ред. Л. А. Харитоновой. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 237 с.
9. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для спец. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – Москва : Academia, 2005. – 334 с.
10. Гез, Н. И. История зарубежной методики преподавания иностранных языков : учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. иностр. яз. пед. вузов / Н. И. Гез, Г. М. Фролова. – Москва : Академия, 2008. – 255 с.
11. Зейнутдинова, Э. Ш. Формирование иноязычной коммуникативной компетентности у будущих учителей иностранного языка на основе коллективного способа обучения [Электронный ресурс] / Э. Ш. Зейнутдинова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
12. Зубов, А. В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : учеб. пособие для вузов / А. В. Зубов, И. И. Зубова. – Москва : Академия, 2009. – 142 с.
13. Инновационные технологии и методы обучения иностранным языкам : сб. науч. ст. : материалы 3 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 207 с.

14. Инновационные технологии и методы обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 8 Междунар. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики в когнитив. аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
15. Инновационные технологии и методы обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 3 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
16. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии : учеб. пособие для вузов по спец. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : Академия, 2010. – 190 с.
17. Лингафонный курс французского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие. Ч. 1 : Книга для учителя / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Метелькова, Г. К. Мешалкина, Э. Ш. Зейнутдинова. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : ЧГПУ, 2016. – 108 с.
18. Литкенс, К. Я. Работаем над типичными грамматическими ошибками / К. Я. Литкенс. – Москва : Чистые пруды, 2008. – 32 с. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Немецкий язык" ; вып. 21).
19. Михеева, Н. Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Ф. Михеева. – Москва : РУДН, 2010. – 76 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.
20. Метелькова, Л. А. Методика обучения иностранным языкам : курс лекций и тематика семинар. занятий / Л. А. Метелькова, Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 83 с.
21. Метелькова, Л. А. Методика обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] : курс лекций и тематика семинар. занятий / Л. А. Метелькова, Н. А. Рунгш. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.Обучение иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 3 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
22. Николаева, В. В. Подготовка к сдаче экзамена DELF A1 / В. В. Николаева, Э. Тейро. – Москва : Чистые пруды, 2008. – 32 с. : ил. – Текст фр.
23. Основы теории обучения иностранным языкам в средней школе : учеб.-метод. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. В. Антонова, Т. А. Педюсева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 145 с.
24. Современные методы и технологии обучения иностранным языкам : сб. науч. ст. : материалы 9 междунар. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 235 с.
25. Современные вопросы обучения иностранным языкам в школе и вузе : сб. науч. ст. : по материалам 6 Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. вопр. филологии и методики преподавания иностр. яз." / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 219 с.
26. Спирин, Ю. П. Работа с текстом на уроке французского языка / Ю. П. Спирин. – Москва : Чистые пруды, 2005. – 31 с. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Немецкий язык" ; вып. 5).
27. Теория французского языка и методика его преподавания: материалы для организации семинарских занятий : учеб. пособие. Ч. 1 / Л. А. Метелькова и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2015. – 88 с.

28. Теория французского языка и методика его преподавания: материалы для организации семинарских занятий [Электронный ресурс] : учебное пособие. Ч. 1 / Л. А. Метелькова и др.. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : ЧГПУ, 2015. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
29. Трансляция иноязычной культуры в процессе преподавания иностранного языка [Электронный ресурс] : сб. науч. тр. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. И. В. Воробьева. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : ЧГПУ, 2015. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
30. Традиции и новации в методике обучения иностранным языкам : обзор осн. направлений метод. мысли России / Г. М. Васильева и др. ; под ред. Л. В. Московкина. – Санкт-Петербург : Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2008. – 234 с.
31. Немецкий язык : поуроч. планы по учеб. "Синяя птица" Н. А. Селивановой, А. Ю. Шашуриной : 6 кл. / авт.-сост. Т. П. Сухова. – Волгоград : Учитель, 2007. – 303 с.
32. Харитонова, Л. А. Основы теории преподавания французского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Л. А. Харитонова, Н. В. Максимова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
33. Фоменко, Т. М. Методические рекомендации для подготовки учащихся к ЕГЭ по французскому языку / Т. М. Фоменко. – Москва : Чистые пруды, 2007. – 29 с. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Немецкий язык" ; вып. 4 (16)).
34. Формирование и развитие общекультурных компетенций у обучающихся иностранному языку [Электронный ресурс] : сб. науч. трудов : матералы науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; науч. ред. Т. С. Иванова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/.
35. Щерба, Л. В. Преподавание языков в школе. Общие вопросы методики : учеб. пособие : для студентов филол. фак. / Л. В. Щерба. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Academia, 2003. – 151 с.

2.6 Процедура защиты выпускной квалификационной работы

В процессе защиты выпускной квалификационной работы после доклада (10-15 минут, определяемые регламентом работы ГЭК) студенту могут быть заданы вопросы всеми присутствующими на заседании.

Руководитель выступает с отзывами, в которых оценивается ВКР и уровень соответствия компетенций выпускника требованиям ФГОС ВО. При присутствии рецензента на защите он также высказывает свое мнение по работе, в случае невозможности очного присутствия рецензента на процедуре защиты заместитель председателя комиссии зачитывает основные моменты из рецензии.

Выпускнику предоставляется возможность ответить на высказанные замечания и вопросы.

2.7. Порядок проведения процедуры защиты выпускных квалификационных работ с применением дистанционных образовательных технологий

2.7.1 Проведение процедуры защиты ВКР осуществляется по ОП ВО, реализуемым с применением дистанционных образовательных технологий, в устной форме с осуществлением обязательной идентификации личности обучающегося и постоянным контролем со стороны ГЭК за соблюдением процедуры и порядка проведения защиты ВКР.

Наличие у комиссии печатного экземпляра ВКР. с сопутствующими сопроводительными документами обеспечивается своевременно в соответствии с Положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, Положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

В случае отправления ВКР. почтовой посылкой, обучающийся должен сообщить на выпускающую кафедру по электронной почте трек номер почтового отправления или выслать скриншот квитанции почтового отправления.

2.7.2 До начала государственного аттестационного испытания в форме защиты ВКР должна быть обеспечена техническая готовность оборудования и каналов связи.

2.7.3 В день проведения защиты ВКР:

а) обучающиеся подключаются к ВКС (видеоконференция) через вебинарную платформу, определенную Университетом для установления соединения с председателем и членами ГЭК;

б) секретарь комиссии и сотрудники УИТСО контролируют подключение обучающихся к ВКС и, при отсутствии подключения у отдельных обучающихся, секретарь комиссии осуществляет соединение с ними посредством телефонной связи по тем номерам, которые заранее были предоставлены обучающимися. Если в течение 15 минут проблема с подключением не устраняется, обучающемуся по телефону объявляется, что государственное аттестационное испытание переносится на более поздний срок;

в) сотрудник УИТСО в помещении, где расписанием запланировано заседание ГЭК, осуществляет настройку персонального компьютера к сеансу ВКС, проверяет работу видеокамер и микрофонов; обеспечивает качество работы оборудования в соответствии с установленными требованиями, информирует председателя ГЭК о технической готовности к проведению защиты ВКР, осуществляет техническую поддержку в течение всего государственного аттестационного испытания.

2.7.4 Процедура ГИА начинается с идентификации личности обучающегося, проводимой секретарем ГЭК. Обучающийся предъявляет для просмотра паспорт или иной документ, удостоверяющий личность, таким образом, чтобы разворот с фотографией, фамилией, именем, отчеством, датой и местом рождения, наименованием органа, выдавшего документ, и датой выдачи был виден четко. В случае невозможности идентификации личности обучающийся отстраняется от прохождения ГИА. При этом в протокол заседания ГЭК вносится запись «не явился по неуважительной причине».

Секретарь ГЭК также визуально проверяет отсутствие посторонних лиц в помещении, в котором находится обучающийся, осматривает поверхность стола, за которым сидит обучающийся. Далее секретарь ГЭК обучающемуся представляет председателя и членов ГЭК, разъясняет особенности проведения защиты ВКР с применением дистанционных образовательных технологий (последовательность действий обучающегося, очередность вопросов, задаваемых членами ГЭК, процедуру обсуждения, согласования и объявления результатов ГИА).

2.7.5 После процедуры идентификации и разъяснения хода проведения процедуры защиты ВКР председатель ГЭК предлагает обучающемуся продемонстрировать презентацию к ВКР, озвучить доклад. После завершения слушания доклада обучающегося председатель и члены ГЭК задают вопросы обучающемуся.

2.7.6 После завершения защиты ВКР обучающимися ГЭК принимает решение об оценках по каждому обучающемуся на закрытом заседании.

2.7.7 В протоколах заседания ГЭК фиксируются результаты государственного аттестационного испытания и объявляются обучающимся. Протоколы заседаний ГЭК ведутся секретарем ГЭК. В протоколах заседания ГЭК секретарем после строки «фамилия, имя, отчество студента» делается запись «Личность студента идентифицирована, аттестация проведена с применением ДОТ».

2.7.8 В протоколе заседания ГЭК по защите ВКР обучающихся по ОП ВО с применением дистанционных образовательных технологий отражаются перечень заданных обучающемуся вопросов и характеристика ответов на них, мнения членов ГЭК о выявленном в ходе государственного аттестационного испытания уровне подготовленности обучающегося к решению профессиональных задач, а также о выявленных недостатках в теоретической и практической подготовке обучающегося. Протоколы заседаний комиссий подписываются председательствующими. Протокол заседания ГЭК также подписывается секретарем ГЭК. Протоколы заседаний комиссий сшиваются в книги и хранятся в архиве Университета.

2.7.9 В случае длительного технического сбоя в работе оборудования или канала связи (в течение 15 минут и более), препятствующего проведению ГИА, председатель ГЭК вправе перенести защиту ВКР на другое время в период работы ГЭК. Факт сбоя фиксируется в протоколе заседания ГЭК. Дата дополнительного заседания ГЭК до обучающегося доводится посредством размещения информации на официальном сайте факультета и (или) отправки сообщения на адрес электронной почты обучающегося.

2.8 Критерии выставления оценок на основе выполнения и защиты им квалификационной работы

По результатам выступления претендента ГЭК выставляет итоговую оценку ВКР.

ГЭК оценивает грамотность построения речи, степень владения профессиональной терминологией, умение квалифицированно отвечать на вопросы, полноту представления иллюстративных материалов выступления и уровень представления материалов в пояснительной записке, уровень знания претендента.

При формировании заключения об уровне представленной работы и подготовки выпускника ГЭК ориентируется на мнения членов ГЭК, учитывая при этом мнения руководителя и рецензента.

Критерии оценивания выпускной квалификационной работы и ее защиты

Критерии компетенций	Уровни оценивания и описание. Уровень сформированности компетенций.			
	Повышенный уровень – оценка «отлично» 90-100 баллов	Базовый уровень – оценка «хорошо» 76-89 баллов	Пороговый уровень – оценка «удовлетвори-тельно» 60-75 баллов	Недостаточный уровень – компетенция не сформирована ниже 60 баллов

Актуальность и научная новизна проведенного исследования. Определение задачи исследования (ОПК-1, ОК-1, ОК-3, ПК-1, ПК-2)	Актуальность проблемы исследования обоснована анализом состояния действительности. Сформулированы цель, задачи, объект, предмет исследования, методы, используемые в работе	Автор обосновывает актуальность направления исследования в целом, а не собственно темы. Сформулированы цель, задачи, объект, предмет исследования, методы, используемые в работе.	Актуальность либо не сформулирована, либо сформулирована в самых общих чертах проблема не выявлена. Нечетко Сформулированы цель, задачи, объект, предмет исследования, методы, используемые в работе	Актуальность исследования автором не обосновывается. Неясны цели и задачи работы (либо они есть, но не согласуются с содержанием)
Создание библиографической базы исследования (ОПК-4, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОК-7)	Библиографический список в полной мере отвечает требованиям по объему и охвату проблематики работы	Библиографический список не в полной мере отвечает требованиям по объему и охвату проблематики работы	При оформлении библиографического списка имеются значительные ошибки и неточности	Библиографический список не отвечает требованиям по объему и охвату проблематики работы
Степень освоения методов научного исследования и полноты раскрытия темы (ОК-2, ОК-3, ОК-6, ОК-7, ПК-4, ПК-6)	Использованы как традиционная и (или) апробированная методика, так и принципиально новое решение	Использована традиционная и (или) апробированная методика или традиционная методика с оригинальными элементами	Использована традиционная и (или) апробированная методика	Использована традиционная методика
Оценка теоретического содержания работы (ОК-1, ОК-2, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОК-7 ОПК-1)	Содержание, как целой работы, так и ее частей, связаны с темой работы. Тема сформулирована конкретно и отражает направленность работы. Использованы новые теоретические модели и решения	Содержание, как целой работы, так и ее частей, связаны с темой работы, но имеются небольшие отклонения. Логика изложения присутствует – одно положение вытекает из другого	Содержание и тема работы не всегда согласуются между собой. Некоторые части работы не связаны с целью и задачами работы	Содержание и тема работы плохо согласуются между собой
Владение практическим материалом	Знание и свободное владение	Незначительные Неточности в изложении	Испытывает затруднения в изложении	Не владеет фактическим материалом.

работы (ОК-5, ОК-8, ОК-9, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ПК-1. ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-7)	фактическим материалом по теме.	фактического материала.	фактического материала.	
Умение вести научную беседу. Умение представить работу на защите, уровень речевой культуры (ОК-4, ОК-6, ОПК-5, ПК-6)	Проявляет компетентность в области избранной темы. Свободное владение материалом, умение вести научный диалог, отвечать на вопросы и замечания.	Допускает отдельные неточности и затруднения при представлении выпускной квалификационной работы на защите	Испытывает значительные трудности при при представлении выпускной квалификационной работы на защите	Не может представить работу на защите и не может ответить на поставленные вопросы
Качество оформления работы. Наличие ВКР, доклада, презентации (ОПК-4, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОК-7)	Представлена ВКР. Подготовлены доклад и презентация, отражающие основные выводы по результатам исследования. Работа соответствует нормативным требованиям	Представлена ВКР. Подготовлены доклад, отражающий основные выводы по результатам исследования. Работа соответствует нормативным требованиям (допускаются 4-6 негрубых ошибок)	Представлена ВКР. ВКР соответствуют нормативным требованиям (допускаются 8-10 негрубых ошибок).	ВКР не представлена, либо представленная ВКР находится в неудовлетворительном состоянии

По результатам выступления претендента ГЭК выставляет итоговую оценку ВКР. Оценка выставляется членами ГЭК по пятибалльной системе на основании оценок научного руководителя и оценки членов комиссии за выступление на защите ВКР.

Оценка «отлично» ставится, если:

- работа глубоко и полно освещает заявленную тему, т.е. в работе представлены исследования по проблематике, приведены теоретические обоснования методической проблемы, обозначенной в теме выпускной квалификационной работы;
- работа содержит логичное, последовательно изложение материала с обоснованными выводами;
- работа выполнена самостоятельно;
- оформление работы соответствует предъявляемым требованиям;
- имеются положительные отзывы научного руководителя и рецензента;
- устная защита проведена на высоком уровне.

Оценки «хорошо» или «удовлетворительно» ставятся, если упомянутые выше показатели представлены не в полной мере.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда некомпетентность студента очевидна или имеют место факты явного плагиата.

Шкала рейтинговой оценки учебных достижений выпускников при выполнении и защите выпускных квалификационных работ

№	Ожидаемые результаты	Баллы
1.	Актуальность и научная новизна проведенного исследования. Определение задачи исследования	до 10 баллов
2.	Создание библиографической базы исследования	до 10 баллов
3.	Степень освоения методов научного исследования и полноты раскрытия темы	до 10 баллов
4.	Оценка теоретического содержания работы	до 25 баллов
5.	Владение практическим материалом работы	до 25 баллов
6.	Умение вести научную беседу. Умение представить работу на защите, уровень речевой культуры	до 10 баллов
7.	Качество оформления работы. Наличие ВКР, доклада, презентации	до 10 баллов
		100 баллов

Шкала соответствия оценок уровням освоения компетенциями:

Уровень освоения компетенций	Оценка
Продвинутый (90-100 баллов)	отлично
Базовый (76-89 баллов)	хорошо
Пороговый (60-75 баллов)	удовлетворительно
Компетенции не сформированы (меньше 60 баллов)	неудовлетворительно

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием Совета факультета иностранных языков от 20.04.2020 года, протокол № 10.